

5 - Morphed Snake - Part 3

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:33] ---

[Episode 17: Morphed Snake (3)]

[00:42] ---

This is all...

[00:47] ---

for honor!

[00:49] ---

Seal!

[01:04] ---

Amitabha...

[01:13] ---

It's a miracle!

[01:14] ---

Your heroic deed has saved us all, Master!

[01:16] ---

Please accept our gratitude!

[01:19] ---

You saved Mount Deergate!

[01:21] ---

Yes, indeed!

[01:22] ---

You are a living god, Master!

[01:25] ---

Amitabha.

[01:27] ---

Master, your powers are astounding,

[01:28] ---

and your kindness knows no bounds.

[01:30] ---

Your powers are astounding,

[01:32] ---

and your kindness knows no bounds!

[01:38] ---

Respected by the monks,

[01:39] ---

worshipped by the squires...

[01:41] ---

That's the kind of life I yearn for!

[01:48] ---

I was no longer Zhang Ergou.

[01:50] ---

Instead, I was the esteemed...

[01:52] ---

Master Kongming!

[01:58] ---

[20 years later]

[02:00] ---

I've always dreamed

[02:02] ---

of living like a great master,
secluded in the mountains.

[02:05] ---

Where outside...

[02:06] ---

my worshipers awaited.

[02:09] ---

You are now cured.

[02:10] ---

Take care to recuperate.

[02:13] ---

There's no need, ma'am!

[02:16] ---

Please accept it!

[02:17] ---

It's a small gift of gratitude
for all you've done.

[02:20] ---

You're too kind!

[02:22] ---

Take care!

[02:24] ---

Thank you very much.

[02:27] ---

I remember when you had nothing to your name.

[02:30] ---

To think you'd become

[02:31] ---

the illustrious Master
Kongming we know today!

[02:47] ---

But I understood

[02:49] ---

I wasn't truly the great master
everyone thought I was.

[02:52] ---

Because of that,

[02:54] ---

I was plagued by nightmares.

[03:02] ---

I had to remain vigilant at all times.

[03:14] ---

Snowy?

[03:18] ---

Snowy!

[03:38] ---

I knew you would be here.

[03:39] ---

In just a few days,

[03:41] ---

you've grown so much!

[03:55] ---

He's growing at a frightening rate.

[03:57] ---

What is going on?

[04:03] ---

What are you doing?

[04:11] ---

It's alright.

[04:12] ---

Your powers are growing.

[04:13] ---

That's wonderful, of course.

[04:26] ---

Not long ago,

[04:27] ---

plague and drought swept through
the Mount Deergate area.

[04:31] ---

It should've been another chance
for me to spread my name.

[04:35] ---

However...

[04:37] ---

Have you heard?

[04:38] ---

Deergate Temple is open!

[04:39] ---

They're distributing porridge and herbs!

[04:41] ---

It's small amounts, but it's a
blessing in this time of disaster!

[04:45] ---

The monks sure are compassionate!

[04:48] ---

Let's hurry!

[04:48] ---

We're going to miss it!

[04:50] ---

So what if they have herbs?

[04:51] ---

I have my snake pills!

[05:14] ---

Master Kongming has come!

[05:16] ---

The honorable and benevolent Master Kongming!

[05:20] ---

May the heavens bless you!

[05:22] ---

Please give us some more pills!

[05:24] ---

That's mine!

[05:26] ---

Give me one!

[05:28] ---

I didn't get any, Master!

[05:31] ---

That's right!

[05:32] ---

Please give us some more!

[05:37] ---

Snowy!

[05:39] ---

I know you're tired,

[05:40] ---

but I just need 50...

[05:42] ---

No, 40! 40 more!

[05:44] ---

Can't you?

[05:52] ---

Get back here!

[05:53] ---

Snowy!

[05:54] ---

How dare you defy me!

[06:05] ---

What?

[06:06] ---

I raised you all these years,

[06:07] ---

and this is how you repay me?!

[06:09] ---

I'll be condemned by those
who didn't get a pill!

[06:11] ---

Understand?!

[06:36] ---

Normally,

[06:37] ---

Snowy would never defy my orders.

[06:39] ---

But because of the recent demand,

[06:41] ---

his body had grown weak,

[06:43] ---

and he was often absentminded.

[06:46] ---

He stopped listening to me like he used to.

[06:48] ---

Snowy!

[06:49] ---

Snowy!

[06:51] ---

We're leaving to summon rain in two hours!

[06:53] ---

Do you hear me?

[07:00] ---

Snowy?

[07:00] ---

Snowy!

[07:01] ---

Stop!

[07:03] ---

What's wrong with you?!

[07:08] ---

I said to summon a bit
of rain for the drought,

[07:10] ---

not to flood the entire mountain!

[07:22] ---

What happened?

[07:24] ---

Mount Deergate was suddenly flooded!

[07:26] ---

Master Kongming!

[07:27] ---

It was him!

[07:28] ---

He's getting too old and
lost control of his powers!

[07:31] ---

That's right!

[07:32] ---

We all saw it!

[07:33] ---

We were all there!

[07:34] ---

I've always been suspicious of him!

[07:35] ---

He's a priest of unknown origin!

[07:37] ---

Who knows?

[07:38] ---

Maybe he's a swindler!

[07:39] ---

Or an evil spirit in disguise!

[07:40] ---

Humans can't summon rain!

[07:41] ---

You're right!

[07:42] ---

His pills are also strange!

[07:44] ---

I get nightmares from them!

[07:46] ---

You shameless people!

[07:48] ---

For so many years,

[07:49] ---

I did everything you asked
of me, all for free!

[07:52] ---

Yet you forsake me as soon
as something goes awry!

[07:55] ---

I'm not getting old,

[07:56] ---

and I'm not a swindler!

[07:58] ---

I just don't want to be Zhang Ergou!

[08:00] ---

I want to live as Master Kongming
for the rest of my life!

[08:04] ---

I'll do anything...

[08:06] ---

to regain my honor!

[08:10] ---

The evil spirit is in this well.

[08:21] ---

That's...!

[08:33] ---

An evil spirit!

[08:34] ---

He wasn't lying!

[08:35] ---

Master! Please save us!

[08:49] ---

And so,

[08:50] ---

you thought up a plan to kill
Snowy, who lives in that well,

[08:53] ---

all in order to prove yourself.

[08:56] ---

Although my memory is hazy,

[08:58] ---

it's evident that I succeeded.

[09:02] ---

For the sake of your petty "honor,"

[09:04] ---

you lost sight of what's most important.

[09:06] ---

Haven't you realized?

[09:07] ---

There's nothing more important than my honor!

[09:10] ---

I am Master Kongming!

[09:11] ---

I can't be associated with a snake spirit!

[09:14] ---

I had to kill him

[09:15] ---

to prove my innocence!

[09:17] ---

What innocence?

[09:18] ---

Snowy might be a spirit,
[09:20] ---
but he's never done evil
[09:21] ---
and always listened to you.
[09:23] ---
Who was it that told him to summon rain?
[09:25] ---
Who pretends to be someone he's not?
[09:27] ---
So what if I'm pretending?
[09:28] ---
I still saved countless people!
[09:30] ---
Even the abbot acknowledged my merits!
[09:33] ---
Zhang Ergou,
[09:34] ---
you did nothing.
[09:36] ---
What can you do? Summon rain? Refine pills?
[09:38] ---
All you did was use Snowy's
powers to deceive others.
[09:41] ---
Do you think...
[09:43] ---
the god who calculates karma is blind?
[09:45] ---
No...
[09:46] ---
No!
[09:47] ---
It can't be!
[09:48] ---
I killed an evil spirit!
[09:49] ---
That has to count!
[09:51] ---
Killed an evil spirit?
[09:53] ---
The reason Snowy fell into madness...
[09:56] ---
You know it better than anyone else,
[09:58] ---
Zhang Ergou.
[09:59] ---

Nonsense!

[10:00] ---

How would I...

[10:04] ---

Snowy?

[10:05] ---

Snowy!

[10:06] ---

I knew you would be here.

[10:07] ---

In just a few days,

[10:09] ---

you've grown so much!

[10:10] ---

He's growing at a frightening rate...

[10:12] ---

What is going on?

[10:13] ---

What are you doing?

[10:15] ---

What?

[10:16] ---

I raised you all these years,

[10:17] ---

and this is how you repay me?!

[10:19] ---

Back then,

[10:21] ---

he must've been trying to tell me

[10:22] ---

that there's something in the well.

[10:25] ---

Yet, I...

[10:26] ---

I thought he was acting up

[10:27] ---

and wanted to hurt me.

[10:30] ---

He sacrificed his body for my sake,

[10:32] ---

to the point of losing his own mind.

[10:34] ---

Because he didn't want to forget me...

[10:36] ---

That's why he tried to refuse!

[10:38] ---

Yet, I...

[10:48] ---

You got what you wanted, didn't you?

[10:51] ---

Why are you crying?

[11:05] ---

Because...

[11:07] ---

Just like the past... Again...

[11:10] ---

I'm all alone...

[11:19] ---

You've finally realized it.

[11:21] ---

What's most important to
you is actually Snowy.

[11:25] ---

Zhang Ergou was kind and
humble, but unfortunately...

[11:28] ---

when he became the great Master Kongming,

[11:30] ---

he lost that kind, humble heart.

[11:42] ---

Snowy!

[11:43] ---

Snowy!

[11:44] ---

You didn't die!

[11:46] ---

I'm so glad...

[11:47] ---

This was all just a dream...

[11:50] ---

I'm sorry.

[11:51] ---

I almost forgot our promise!

[11:53] ---

To never leave each other...!

[11:55] ---

I'm glad it was just a dream.

[11:57] ---

I'm so glad...

[11:58] ---

Let's go, Snowy!

[12:00] ---

Just like before!

[12:01] ---

Together, through thick and thin!

[12:06] ---

What's wrong?

[12:07] ---

Snowy?

[12:08] ---

Can you no longer understand me?

[12:11] ---

What about this?

[12:19] ---

I've wiped this white snake's memories.

[12:21] ---

He's forgotten you.

[12:23] ---

Your fate with him... ends here.

[12:27] ---

No! That's impossible!

[12:30] ---

Come here!

[12:31] ---

Let's go eat roast chicken! Your favorite!

[12:33] ---

Snowy?

[12:38] ---

Come to me, Snowy!

[12:43] ---

Be good!

[12:44] ---

Come to me!

[12:47] ---

I'm going to be angry!

[12:55] ---

Snowy!

[12:58] ---

You should go.

[12:59] ---

This land is vast. Your future is limitless.

[13:01] ---

But remember, don't carelessly summon rain!

[13:04] ---

I won't spare you if you do!

[13:07] ---

Snowy...

[13:13] ---

Snowy!

[13:14] ---

Come back, Snowy!

[13:16] ---

Don't leave me!

[13:18] ---

I want to live as Master Kongming
for the rest of my life!

[13:21] ---

We promised...

[13:22] ---

to never leave each other!

[13:24] ---

I'll do anything...

[13:25] ---

Snowy...

[13:27] ---

to regain my honor!

[13:39] ---

Snowy...

[13:41] ---

Snowy...

[13:50] ---

In this world...

[13:52] ---

There is only one Snowy.

[13:58] ---

Wait...

[13:59] ---

If Snowy is still alive,

[14:01] ---

then who was killed earlier?

[14:22] ---

Master! Bad news!

[14:24] ---

Senior Juehui is...!

[14:26] ---

He...

[14:28] ---

What?

[14:42] ---

You want me to kill you?

[14:47] ---

Yes.

[14:49] ---

On the day of the exorcism,

[14:51] ---

I wish to take Snowy's place.

[14:56] ---

[In this world, there is only one Snowy.]

[14:59] ---

♪ The wind slows ♪

[15:01] ---

♪ Music trickles through the windows ♪

[15:05] ---

♪ Who are these idle memories for? ♪

[15:12] ---

♪ The dust floats in the air ♪

[15:15] ---

♪ The water ripples like blossoms ♪

[15:18] ---

♪ Sighs of hindsight ♪

[15:21] ---

♪ No sign of stopping ♪

[15:25] ---

♪ Thoughts are always unfinished ♪

[15:32] ---

♪ Joy is often cut short ♪

[15:34] ---

♪ It's hard to wake up from
a long night's dream ♪

[15:39] ---

♪ Evidence without reason ♪

[15:42] ---

♪ A farewell to love and hate ♪

[15:46] ---

♪ Searching in the haystack ♪

[15:48] ---

♪ Thousands of times ♪

[15:56] ---

♪ Starlight rains down the southern sky ♪

[15:59] ---

♪ My heart is layered with expired love ♪

[16:03] ---

♪ A journey across mountains
for one promise ♪

[16:10] ---

♪ No shadows, no fate ♪

[16:13] ---

♪ Where there's love, there's promise ♪

[16:17] ---

♪ A dream comes to life ♪

[16:24] ---

♪ Stars disappear upon rainfall ♪

Updated 2026-03-04 01:44:15 UTC by whimsee